

õigust tõhusale õiguskaitsevahendile, arvestades tähtaega, mille jooksul dokumentidega saaks tutvuda, ning seda, et tehniliste andmete analüüsimine oleks individuaalselt puudutatud sadadele teenistujatele raske;

— see seisukoht eirab lisaks töögrupi loomise „kasulikku mõju” ning töötasu puudutava paranduskoefitsiendi vaidlustamiseks personalieeskirjadega kehtestatud õiguskaitsevahendite *lex specialis* olemust.

3. Kolmas väide, et Avaliku Teenistus Kohus rikkus õigusnormi, kui ta analüüsis ilmset hindamisviga puuduvat väidet:

— asudes seisukohale, et ühelt poolt Brüsseli ja Varese elukalliduse vahe ning teiselt poolt määrusega nr 1239/2010 kehtestatud Varese paranduskoefitsiendi vähendamine ei ole piisav ilmse hindamisvea olemasolu tuvastamiseks ning

— nõudes, et apellandid esitavad sama asjakohased ja täpsed andmed, kui need, mis on ainult komisjoni käsutuses, samas kui kohtupraktika nõuab ainult nende tõendite esitamist, mis on piisavad tõendamiskoormise ja vaidlusaluse koefitsiendi õiguspärasuse eelduse ümberpööramiseks.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1239/2010, millega kohandatakse alates 1. juulist 2010 Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasusid ja pensione ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente (ELT L 338, lk 1).

11. juunil 2013 esitatud hagi — Elmaghraby ja El Gzaerly versus nõukogu

(Kohtuasi T-319/13)

(2013/C 245/14)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (Kairo, Egiptus) ja Naglaa Abdallah El Gzaerly (London, Ühendkuningriik) (esindajad: D. Pannick, QC, *barrister* M. Lester ja *solicitor* M. O’Kane)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

— tühistada hagejaid puudutavas osas nõukogu 21. märtsi 2013. aasta otsus, mis käsitleb seoses olukorraga Egiptuses

piiravaid meetmeid teatud isikute, üksuste ja asutuste suhtes (ELT 2013 L 82, lk 54);

— kõrvaldama kahtlused, et kõik hagejad on vastutavad riigi vara omastamise eest ja kohtuliku uurimise all Egiptuses; ja

— mõista hagejate kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad viis väidet.

1. Esimene väide põhineb sellel, et nõukogu ei ole esitanud asjakohaseid ega piisavaid põhjendusi hagejatest ühegi sissekandmise kohta 2013. aasta meetmetesse.

2. Teine väide puudutab seda, et nõukogu on ilmselgelt valesti leidnud, et loetellu kandmise kriteerium oli iga hageja suhtes täidetud, kuivõrd nende nimetamiseks puudub nii õiguslik kui faktiline alus.

3. Kolmas väide põhineb sellel, et nõukogu on rikkunud oma andmekaitsemäärusest (EÜ) nr 45/2001 (¹) ja andmekaitse-direktiivist 95/46/EÜ (²) tulenevaid kohustusi. andmekaitsega seotud kohustusi.

4. Neljas väide puudutab seda, et nõukogu ei ole suutnud tagada hagejate kaitseõigusi ega õigust tõhusale kohtulikule kontrollile.

5. Viies väide põhineb sellel, et komisjon on põhjendamatu ja ebaproportsionaalselt rikkunud hagejate põhiõigusi, muu hulgas nende õigust omandi, äri ja maine kaitsel.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, lk 1; ELT eriväljaanne 13/26 lk 102).

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, lk 31; ELT eriväljaanne 13/15 lk 355).

19. juunil 2013 esitatud hagi — BT Limited Belgian Branch versus komisjon

(Kohtuasi T-335/13)

(2013/C 245/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: BT Limited Belgian Branch (Diegem, Belgia) (esindajad: *solicitor* T. Leeson ja *barrister* C. Stockford)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejale 19. aprillil 2013 teatatud otsus, millega lükati tagasi hageja pakkumus piiratud menetluses DIGIT/R2/PR/2011/039 ja sõlmiti leping teise pakkujaga;
- mõista kohtukulud välja kostjalt;
- teise võimalusena nimetada erapooletu ekspert eesmärgiga hinnata teise pakkuja pakkumuse vastavust tehnilisele kirjeldusele ja lükata otsuse tegemine edasi kuni nimetatud ekspert on välja andnud oma raporti, ja seejärel tühistada informaatika peadirektoraadi („DIGIT“) otsus ja mõista kohtukulud välja komisjonilt;
- juhul, kui DIGIT sõlmib üleeuroopalise valitsusasutuste telemaatiliste teenuste süsteemi uue generatsiooni („TESTA-ng“) lepingu, kohustada komisjoni hüvitama hagejale kahju, mis on talle tekkinud DIGITi õigusvastasest otsusest.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet.

1. Esimene väide puudutab DIGITi poolt läbipaistvuse põhimõtte ja finantsmääruse⁽¹⁾ artiklis 113 ja ELTL artiklis 296 sätestatud põhjendamiskohustuse rikkumist. Seda sellepärast, et hankija teise pakkuja hindamisaruande olulisel määral muutmise tõttu ei olnud BT-l võimalust kontrollida, kas hankija on eduka pakkuja pakkumust õiglaselt hinnanud.

Hageja väidab veel, et DIGIT ei ole esiteks piisavalt põhjendanud teise pakkuja pakkumuse hindamisaruande suures osas muutmist ja teiseks, isegi kui DIGIT on avaldanud põhjuseid, on need põhjused vastuvõetamatud.

2. Teine väide põhineb sellel, et DIGITi pakkumuste hindamismetoodika rikub avalikele pakkumismenetlustele kohalduvaid üldpõhimõtteid, muu hulgas läbipaistvuse ja õiglasuse ning võrdse kohtlemise põhimõtteid. Seda eriti, kuna (i) DIGITi punktitable ei olnud teatavaks tehtud enne pakkumismenetlust ja (ii) selle ebatavaline ülesehitus andis teisele pakkujale õigusvastase eelise.
3. Kolmas väide põhineb sellel, et DIGITi kommentaarid hindamisaruandes ja teisele pakkuja pakkumusele antud punktid ei ole omavahel kooskõlas. Need vastuolud muudavad otsuse õigusvastaseks, kuna nendest tulenevalt on otsus toetav põhjendav osa tühine.
4. Neljas väide põhineb sellel, et DIGIT võttis vastu teise pakkuja pakkumuse vaatamata sellele, et ebaharilikult madala hinnaga pakkumus oleks pidanud viima selle pakkumismenetlusest kõrvaldamiseni. Sellega seoses leiab hageja, et seda väidet ei sea kahtluse alla ka DIGITi väide, et ta hindas seda pakkumust ebaharilikult madalate pakkumuste kohta käivate eeskirjade kohaselt. Üldine viide kohaldatava-

tele normidele ei saa asendada konkreetseid põhjendusi, miks DIGIT oma analüüsi kontekstis otsustas siiski seda pakkumust pakkumismenetlusest mitte kõrvaldada.

Selle väite toetuseks leiab hageja, et teise pakkuja esitatud pakkumuse hind on ebarealistlik ja ei saa vastata pakkumusele, mis oleks hanketingimustega kooskõlas. Sellega seoses palub hageja Üldkohtul määrata sõltumatu ekspert hindamaks, kas kõnealune pakkumus on tõepoolest teatud tehniliste tingimustega kooskõlas.

5. Viies väide puudutab seda, et selle otsuse muudab õigusvastaseks asjaolu, et selles dokumendis arvatud lepingu väärtust ei ole piisavalt põhjendatud.
6. Kuues väide põhineb sellel, et DIGITil puudub pädevus vaidlustatud otsuse vastuvõtmiseks, kuna tal puudub vajalik delegeeritud volitus.

⁽¹⁾ Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT 2002 L 248, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 74)

25. juunil 2013 esitatud hagi — Federación Española de Hostelería versus EACEA

(Kohtuasi T-340/13)

(2013/C 245/16)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Federación Española de Hostelería (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid F. del Nogal Méndez ja R. Fernández Flores)

Kostja: Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (EACEA)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada otsus 2007-19641 134736-LLP-I-2007-1-ES -leonardo-LMP;
- teise võimalusena nõuda, et hagejale tagastataks dokumendid alates sellest kuupäevast, mil audiitorid saatsid need valele aadressile, et hageja saaks esitada asjakohased väited;
- kolmanda võimalusena vähendada vastavalt proportsionaalsuse põhimõttele tagasinõutava summa suurust;